

**19:30 - 22:00 Jour Fixe hbs/taz** (en cooperación con FDCL):

**OMC vs. tratados bilaterales de libre comercio - el caso UE - MERCOSUR**

con **Susanne Gratius** (SWP), **Matthias Berninger** (BMVEL), **Alfredo G.A. Valladão** (Chaire MERCOSUR, Sciences Po)

Moderación **Barbara Fritz** (IIK)

**05.05.2004**

**10:00 - 11:00 Derechos Económicos, Sociales y Culturales**

**Leila Linhares Barsted** (CEPIA) Derechos Económicos, Sociales y Culturales en el MERCOSUR

Moderación **Thomas Fatheuer** (hbs)

11:00 - 11:15 Pausa con café

**11:15-13:30 Principios y mecanismos, construcción de redes y alternativas estratégicas para la plasmación de los DESC - Derechos económicos, sociales y culturales (protección de los derechos humanos a nivel nacional e internacional) (Parte1)**

**Claudia Torrelli** (REDES) La ubicación de los derechos humanos en el Programa Cono Sur Sustentable

**Daniel Maurício de Aragão** (PIDHDD/Plataforma DhESC) El trabajo de la Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo

**Maria Elena Rodríguez** (FASE / Plataforma DhESC) La Plataforma DhESC en el Brasil - Métodos de trabajo e Instrumentos

Moderación **Thomas Fatheuer** (hbs)

13:30 - 15:00 Receso del medio día

**15:00-18:15 Principios y mecanismos, construcción de redes y alternativas estratégicas para la plasmación de los DESC - Derechos económicos, sociales y culturales (protección de los derechos humanos a nivel nacional e internacional) (Parte2)**

**Sven Hilbig** (JG / Plataforma DhESC) Principios, instrumentos, mecanismos nacionales e internacionales de protección de los derechos humanos

**Daniel Maurício de Aragão** (PIDHDD / Plataforma DhESC) El proyecto "Observatorio de los derechos económicos, sociales y culturales del MERCOSUR"

**Maureen Meyer** (PRODH) Posibilidades de la utilización de la cláusula sobre los derechos humanos en el Tratado de Libre Comercio de la Unión Europea para el servicio de la sociedad civil. Experiencias del Tratado de Libre Comercio Unión Europea - México

Moderación **Gerárd Karlshausen** (CNCD)

**Inscripción:** Daniela Dreissig, fon.: (030)285 34 323, o email: dreissig@boell.de

**Más informaciones:**

FDCL Tel. (030) 6934029

[www.fdcl.org](http://www.fdcl.org)



**HANDEL - ENTWICKLUNG - MENSCHENRECHTE**

Ein Kooperationsprojekt von



Esta conferencia se realiza en el marco del proyecto

Más informaciones:

[www.Handel-Entwicklung-Menschenrechte.org](http://www.Handel-Entwicklung-Menschenrechte.org)

*Esta conferencia se realiza con el apoyo financiero del Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) y da Comunidad Europea. El trabajo del FDCL recibe apoyo de ABP-EED.*



(Traducción simultánea alemán - portugués - español)

Una conferencia de la

**HEINRICH BÖLL STIFTUNG**

y del



*Este informativo fue elaborado con el apoyo financiero de la Comunidad Europea. El abordaje de los temas tratados, expresa la visión del FDCL e.V. y no representa de ninguna forma la opinión oficial de la Comunidad Europea.*

## LIBRE COMERCIO ENTRE LA UNIÓN EUROPEA Y EL MERCOSUR - Impactos del libre comercio, la liberalización y la privatización en el desarrollo y los derechos humanos

En la primera Cumbre de los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, de Latinoamérica y del Caribe realizada en junio de 1999, en Rio de Janeiro, los representantes de la UE y del MERCOSUR se pusieron de acuerdo sobre la modalidad de las negociaciones sobre el libre comercio que será firmado bajo el título de "Acuerdo Interregional de Asociación".

Desde fines de 1999 se realizan reuniones conjuntas para tratar la apertura de sus mercados regionales. La segunda cumbre en Madrid en mayo del 2002 definió los marcos para el "diálogo político" y la "cooperación". Antes de la tercera Cumbre las negociaciones se concentran en torno al libre comercio. Los representantes de la UE y del MERCOSUR esperan poder firmar el acuerdo antes de fin de año.

A iniciativa del Sr. Patten, Comisario para las Relaciones Exteriores de la UE, la Tercera Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de los países de la UE, de Latinoamérica y del Caribe, a realizarse en México entre el 28-29 Mayo del 2004, se concentrará tanto a la agenda política y de libre comercio como al tema de la "Cohesión Social".

La conferencia organizada por la fundación Heinrich Böll y el Centro de Investigación y Documentación Chile-Latinoamérica (FDCL), discutirá la realidad de algunos países y sectores, tomando como ejemplo las consecuencias de la liberalización de los mercados, la privatización y las inversiones extranjeras en el ámbito de los derechos humanos y del desarrollo socioeconómico. Particularmente interesante será observar las diferencias entre la UE y el MERCOSUR sobre el sector agrario y en torno a las consecuencias de la privatización de los servicios públicos como el agua-potable. La conferencia se centrará asimismo sobre los principios nacionales e internacionales de los derechos humanos y los mecanismos de la sociedad civil para monitorearlos.

# Programa

03.05.2004

11:00 - 11:15 Pausa con café

### Palabras de bienvenida

**Barbara Unmüssig** (hbs)

### 19:00 - 22:00 Negociaciones sobre libre comercio entre la Unión Europea y el MERCOSUR - ¿Una oportunidad para el desarrollo y los derechos humanos?

**Karl-Heinz Stecher** (MA MdB) Origen, estructura, implementación y ubicación de las negociaciones sobre libre comercio entre el MERCOSUR y la Unión Europea

**Jorge Balbis** (ALOP) La participación de la sociedad civil en las negociaciones sobre un acuerdo de libre comercio entre la Unión Europea y el MERCOSUR

**Jorge Carpio** (FOCO) Efectos del libre mercado, la liberalización de la economía y el proceso de privatización sobre los derechos humanos y el desarrollo en el MERCOSUR

**Maria Elena Rodríguez** (FASE / Plataforma DhESC) Efectos del libre mercado, la liberalización de la economía y el proceso de privatización sobre los derechos humanos y el desarrollo en el MERCOSUR

Moderación **Silke Helfrich** (hbs)

04.05.2004

### Palabras de bienvenida

**Jan Dunkhorst** (FDCL)

### 9:30 - 11:00 El caso Argentino

**Jorge Carpio** (FOCO) El caso Argentino: ¿un modelo ejemplar para la liberalización económica y el proceso de privatización?

Moderación **Jan Dunkhorst**(FDCL)

### 11:15 - 13:30 El sector agrario en las negociaciones de libre comercio entre la Unión Europea y el MERCOSUR / El caso de Brasil: intereses, posiciones, efectos, alternativas

**Alfredo G.A. Valladão** (Chaire Mercosur) El peso del sector agrario en las negociaciones sobre un tratado de libre comercio entre la Unión Europea y el MERCOSUR

**Wolfgang Hees** (KoBra) Efectos del libre comercio y la política agraria europea sobre Brasil

**Rita Schwentesius de Rindermann** (CIESTAAM) Alternativas al actual orden agrario

Moderación **Kurt Damm** (FDCL)

13:30 - 15:00 Receso de medio día

### 15:00 - 17:30 Liberalización y privatización del mercado del agua potable y el papel de las transnacionales europeas

**Thomas Fritz** (Blue21 / attac) La comercialización de bienes públicos según el régimen internacional de comercio y los intereses europeos sobre el agua

**Claudia Torrelli** (REDES) Uruguay: Liberalización del mercado del agua potable y el papel de las transnacionales europeas

**Brid Brennan**(TNI) Alternativas frente a la privatización del agua potable

Moderación **Ingrid Spiller** (hbs)

17:30 - 19:30 Pausa con café